

SIMPÓSIO 71

Modalidade de Realização:

Online

Simpósio:

DIREITOS LINGUÍSTICOS E ACESSO A DIREITOS HUMANOS

Eixo Temático:

2 – Direitos Humanos, Políticas Públicas e Estado;

Coordenadoras:

Nome da Coordenadora 1: Jael Sânera Sigales Gonçalves

Vinculação Institucional: Universidade Federal de Pelotas - UFPEL

Resumo Curricular: Professora no Centro de Letras e Comunicação, no Programa de Pós-graduação em Letras e no Programa de Pós-graduação em Direito da Universidade Federal de Pelotas (UFPEL), na temática dos direitos linguísticos e das políticas linguísticas. É líder do grupo de pesquisa, ensino e extensão “Letras de Lei”.

Nome da Coordenadora 2: Silvana Aguiar dos Santos

Vinculação Institucional: Universidade Federal de Santa Catarina - UFSC

Resumo Curricular: Professora no Departamento de Língua de Sinais Brasileira - DLSB e no Programa de Pós-Graduação em Estudos da Tradução - PGET da Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC), na área de Estudos da Tradução e interpretação de Libras. Coordenadora geral do Programa de Extensão TILSJUR - Tradutores e intérpretes de línguas de sinais na área jurídica. Doutora em Estudos da Tradução pela UFSC. Atua como vice-líder do Núcleo de Pesquisa em Interpretação e Tradução de Línguas de Sinais e Vocais - InterTrads.

Linha(s) de debate (descrição do Simpósio):

Na sociedade contemporânea, a intensificação dos fluxos migratórios e a crescente visibilidade de comunidades linguísticas diversas no acesso aos serviços públicos, tais como pessoas surdas, povos indígenas, migrantes e outros grupos, nos convocam a compreender direitos linguísticos como condição de efetivação dos direitos humanos. Nesse sentido, reconhecer a pluralidade linguística e os sujeitos que a constituem, bem como os desdobramentos jurídicos de sua presença nos espaços institucionais, implica garantir meios concretos e sistemáticos para a implementação desses direitos. Com base nisso, o presente simpósio busca acolher contribuições que se insiram na temática dos direitos linguísticos como impulsionadores de direitos humanos como saúde, educação, trabalho e acesso à justiça. Na interface entre os direitos humanos, os direitos linguísticos e as políticas públicas, são bem-vindas propostas que, de distintas abordagens teóricas e metodológicas, tematizem o modo como os direitos linguísticos são ou não considerados pelo Estado no planejamento e na



execução de políticas públicas em diferentes áreas e para diferentes públicos-alvo, principalmente grupos sociais minoritarizados.

Idioma dos resumos que serão aceitos para apresentação:

Português (X)

Inglês (X)

Espanhol (X)

SYMPOSIUM

Modality:

Online

Symposium:

Linguistic rights and access to human rights

Thematic area:

2 – Human Rights, Public Policy and the State;

Coordinators:

Name of Coordinator 1: Jael Sânera Sigales Gonçalves

Institution: Universidade Federal de Pelotas - UFPEL

Curricular Summary: Professor at the Center for Languages and Communication, in the Graduate Program in Letters and the Graduate Program in Law at the Federal University of Pelotas (UFPEL), working in the field of linguistic rights and language policies. She is the leader of the research, teaching, and outreach group “Letras de Lei.”

Name of Coordinator 2: Silvana Aguiar dos Santos

Institution: Universidade Federal de Santa Catarina - UFSC

Curricular Summary: Professor in the Department of Brazilian Sign Language (DLSB) and in the Graduate Program in Translation Studies (PGET) at the Federal University of Santa Catarina (UFSC), working in the field of Translation Studies and Brazilian Sign Language (Libras) interpreting. She is the general coordinator of the extension program TILSJUR – Translators and Interpreters of Sign Languages in the Legal Field. She holds a PhD in Translation Studies from UFSC. She also serves as vice-leader of the Research Center on Interpretation and Translation of Sign and Spoken Languages (InterTrads).

Line(s) of discussion (symposium description):

In contemporary society, the intensification of migratory flows and the increasing visibility of diverse linguistic communities in accessing public services—such as deaf people, Indigenous peoples, migrants, and other groups—call on us to understand linguistic rights as a condition for the realization of human rights. In this sense, recognizing linguistic plurality and the subjects that constitute it, as well as the legal implications of their presence in institutional spaces, entails ensuring concrete and systematic means for the implementation of these rights. Based on this, the present symposium seeks to welcome contributions that engage with the theme of linguistic rights as drivers of human rights, such as health, education, work, and access to justice. At the intersection of human rights, linguistic rights, and public policies, proposals are welcome that, from different theoretical and methodological approaches, address the ways in which linguistic rights are—or are not—considered by the State in the planning and



implementation of public policies across different areas and for different target groups, particularly socially minoritized groups.

Languages of abstracts that will be accepted for presentation:

Portuguese (X)
English (X)
Spanish (X)

SIMPOSIO

Tipo de implementación:

En línea

Simposio:

DERECHOS LINGÜÍSTICOS Y ACCESO A LOS DERECHOS HUMANOS

Eje temático:

2 – Derechos Humanos, Políticas Públicas y Estado;

Coordinadoras:

Nombre de la Coordinadora 1: Jael Sânera Sigales Gonçalves

Vinculación Institucional: Universidade Federal de Pelotas - UFPEL

Resumen curricular: Profesora del Centro de Letras y Comunicación, del Programa de Posgrado en Letras y del Programa de Posgrado en Derecho de la Universidad Federal de Pelotas (UFPEL), especializada en derechos lingüísticos y políticas lingüísticas. Dirige el grupo de investigación, docencia y divulgación «Letras de Ley».

Nombre de la Coordinadora 2: Silvana Aguiar dos Santos

Vinculación Institucional: Universidade Federal de Santa Catarina - UFSC

Resumen curricular: Profesora en el Departamento de Lengua de Señas Brasileña (DLSB) y en el Programa de Posgrado en Estudios de la Traducción (PGET) de la Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC), en el área de Estudios de la Traducción e interpretación de la Lengua de Señas Brasileña (Libras). Es coordinadora general del programa de extensión TILSJUR – Traductores e Intérpretes de Lenguas de Señas en el ámbito jurídico. Es doctora en Estudios de la Traducción por la UFSC. Se desempeña como vicecoordinadora del Núcleo de Investigación en Interpretación y Traducción de Lenguas de Señas y Vocales (InterTrads).

Línea (s) de discusión (descripción del Simposio):

En la sociedad contemporánea, la intensificación de los flujos migratorios y la creciente visibilidad de comunidades lingüísticas diversas en el acceso a los servicios públicos—como personas sordas, pueblos indígenas, migrantes y otros grupos—nos convocan a comprender los derechos lingüísticos como condición para la efectivización de los derechos humanos. En este sentido, reconocer la pluralidad lingüística y los sujetos que la constituyen, así como las implicaciones jurídicas de su presencia en los espacios institucionales, implica garantizar medios concretos y sistemáticos para la implementación de estos derechos. Con base en ello, el presente simposio busca acoger contribuciones que se inscriban en la temática de los derechos lingüísticos como impulsores de derechos humanos, tales como la salud, la educación, el trabajo y el acceso a la justicia. En la interfaz entre los derechos humanos, los derechos lingüísticos y las políticas públicas, son bienvenidas propuestas que, desde distintos enfoques teóricos y



metodológicos, aborden el modo en que los derechos lingüísticos son —o no— considerados por el Estado en la planificación y ejecución de políticas públicas en diferentes ámbitos y para distintos grupos destinatarios, especialmente grupos sociales minorizados.

Idioma de los resúmenes que serán aceptados para la presentación:

Portugués (X)

Inglés (X)

Español (X)